

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **29 (1956)**

Heft 7

PDF erstellt am: **19.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

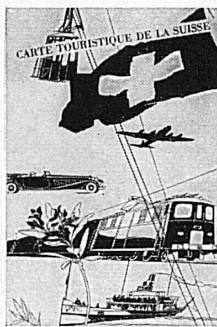
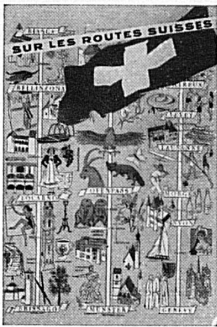
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## LA SUISSE, PAYS DIVERS ET TOUJOURS PITTORESQUE

Connaissez-vous les brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office National Suisse du Tourisme ?



### Sur les routes suisses

Rouler en automobile en Suisse est un plaisir de qualité que partagent également tous les motorisés. Les routes offrent, dans leur diversité, une succession d'agréments qui se déroulent comme dans un film découpé avec art. Cette brochure de 60 pages propose de nouveaux itinéraires avec indication des kilomètres. Prix de vente 1 fr.

### Carte touristique de la Suisse

Cette carte à l'échelle de 1:750 000 est le meilleur compagnon de voyage pour des randonnées de tout genre à travers notre pays. Des descriptions concises caractérisent, au dos de la carte, les différentes régions et relèvent ce qui vaut la peine d'être vu ou visité tout en faisant ressortir la diversité des paysages suisses. Prix de vente 50 ct.

### Autres publications

Brochures	Prix de vente	Langues
L'alpinisme en Suisse	Fr. 1.—	allemand, français
Itinéraires d'art en Suisse	Fr. 1.—	italien
La Suisse d'aujourd'hui	Fr. 1.—	allemand, français, anglais, italien, espagnol, portugais, hollandais, suédois
A pied à travers la Suisse	Fr. 1.—	allemand, français
La Suisse en auto	Fr. -.50	allemand, français, italien, anglais
Anciens vitraux de Suisse	Fr. 4.50	allemand, français, italien, anglais
Le Léman	Fr. 1.—	français
La Suisse du Nord-Ouest	Fr. 1.—	allemand
La Suisse orientale	Fr. 1.—	allemand, français
La Suisse, terre de guérison	Fr. -.50	allemand, italien, anglais, portugais, hollandais, suédois
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. -.50	français, anglais, espagnol
Ecoles privées en Suisse	Fr. -.50	en huit langues
Petit guide thermal suisse	gratis	allemand, français, anglais
La pêche en Suisse	Fr. -.50	en quatre langues
Ecole suisse de ski	gratis	allemand, français
Les stations d'hiver en Suisse	gratis	allemand, français, anglais, italien, hollandais, espagnol, portugais, italien, hollandais, suédois
Lieux de vacances en Suisse	gratis	allemand, français, anglais, italien, espagnol, hollandais
La Suisse romantique	Fr. 3.95	en librairie allemand, français, anglais, italien

### Cartes

Carte routière officielle suisse	Fr. -.50	allemand / italien français / anglais
La Suisse en images	Fr. 1.50	allemand

### Publications diverses

LA SUISSE. Paysage, art, littérature, culture et histoire	Fr. 16.—	en librairie
Numéro spécial de la revue «Suisse»: Les 50 ans des CFF	Fr. 2.—	
Cartes régionales (O. Müller)		
1 série de huit reproductions	Fr. 4.—	texte en 4 langues
Chaque reproduction	Fr. -.50	
Reproductions artistiques de Carigiet (Wolfsberg)		
1 série de neuf reproductions	Fr. 45.—	texte en 2 langues
Chaque reproduction	Fr. 5.—	

Ces brochures, ainsi que plusieurs autres, peuvent être obtenues auprès de l'Office National Suisse du Tourisme, Bahnhofplatz 9, Zurich.

# FERIEN FÜR IHRE AUGEN

## AARAU

GLÜHLAMPENWERKE AARAU AG

## Bewährung durch Leistung

Markennamen, besonders solche, die aus Eigennamen gebildet und zu einem Begriff geworden sind, wirken immer eigenartig magisch, anziehend, symbolisch. Solche Markennamen sind meistens Vertrauenszeichen und verbindlich. Nur die Bewährung in der Leistung schafft absolutes Vertrauen bei den Konsumenten und sichert Befriedigung.

Bewährung durch Leistung: das gilt vornehmlich auch für den **Weisflog-Bitter**. Das ist ein schweizerischer Begriff für Qualität. Der Weisflog-Bitter ist ein Bitter **besonderer Art** mit bestimmt wertvollen Eigenschaften; er ist vor allem **mild** und mundet daher angenehm. Das ist gerade heutzutage wichtig, wo auch die Dame, daheim, auf Besuch und im Restaurant, gerne einen Aperitif «genehmigt». 75 Jahre sind es her, seitdem Dr. med. G. Weisflog diesen Bitter zum erstenmal auf den Tisch stellte – nachdem er ihn durch die richtige Zusammensetzung mundgerecht und bekömmlich gemacht hatte. «Weisflog» ist zum geflügelten Bestellwort geworden: man weiß, was man bestellt, und man weiß, was man bekommt: einen Bitter, der, mundartlich gesprochen, «nicht aufhaut», sondern vor und nach dem Essen wohl tut.

# Weisflog Bitter!

Verlangen Sie auch im Speisewagen  
**WEISFLOG sec oder gespritzt**



## HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10/ Spitalgasse 21

100 Betten – Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen  
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Telefon 2 01 01 – Jos. P. Genelin

**Rovina's**  
**DE LA PAIX**  
5 établissements

**Nos spécialités au premier**

BERNE  
Schauplatzgasse 33  
2 minutes de la gare

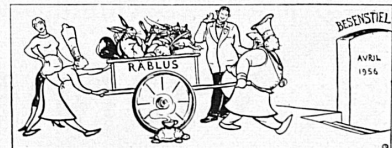
Suki-Yaki  
Tung Po  
You and Me  
Hui Shia Jen  
Tsan Chi Sse  
Keftedes  
Kebab à l'Indienne  
Salonique Toti  
Ratatouille  
Chicken à la King  
Pojariski  
Schaschlik  
Real Bengal Curry of Chicken  
Pollo frito alla Toscana  
Pollo Spezzato alla Romana  
Langoustes vieux Paris  
Caneton au Chambertin



Nouvelle de  
**Bâle**

**Gusti Berner a quitté la «Holbeinstube»!!**

Lunch-Bar



Maintenant

## Rôtisserie Räblus

au Restaurant «Zum Besenstiel»

Steinentorstrasse 6, à côté de l'Atlantis (Théâtre)  
Tél. (061) 22 69 14 / 24 53 45 Birsigparkplatz